



# FOG MACHINE 160.463

INSTRUCTION MANUAL  
HANDLEIDING  
MODE D'EMPLOI  
BEDIENUNGANLEITUNG  
BRUGSANVISNING



CAUTION: Risk of electric shock. Do not open  
LET OP: Niet openen. Gevaar voor elektrische schok  
ATTENTION : Risque d'électrocution. Ne pas ouvrir  
ACHTUNG: Stromschlaggefahr. Nicht Öffnen  
ADVARSEL: Må ikke åbnes. Risiko for elektrisk chok



Do not expose to rain / moisture  
Niet in vochtige ruimtes gebruiken  
Tenir à l'abri de la pluie et de l'humidité  
Vor Regen und Feuchtigkeit schützen  
Må ikke anvendes i våde/fugtige omgivelser

## GB

### **WARNING**

- The fog machine must be placed at least 100 cm away from inflammable materials such as curtains, books, etc. Make sure that the housing cannot be touched by accident.
- For indoor use only in dry rooms.
- During installation, nobody should stand beneath the mounting area.
- Prior to the first use, have the unit checked by a qualified person.
- The unit contains voltage carrying parts. DO NOT open the unit.
- Unplug the unit from the mains prior to repairs, maintenance and replacement of the lamp.
- Never plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or mains lead are damaged, they need to be repaired by a qualified technician.
- If the unit is damaged to an extent that you can see internal parts, do not plug the unit into a mains outlet.
- Only connect this unit to an earthed mains outlet of 230Vac/50Hz and 10-16A.
- Always unplug the unit during a thunderstorm or when it is not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation can occur inside the housing. Please let the unit reach room temperature prior to use.
- When you unplug the unit from the mains always pull the plug, never the lead.
- In order to prevent dropping of the unit, a safety fastening needs to be installed. This can be a solid chain, a steel cable, etc. which has to be fastened separately from the mounting bracket.
- The supplied bracket is the main fixing and must be used to solidly mount the light effect.
- In order to avoid accidents in public premises, the local legal requirements and safety regulations/warnings must be fulfilled.
- Keep out of the reach of children.
- Every fog machine may produce a small quantity of fog during use and after having it switched on or off.
- Use this fog machine only in well ventilated places.
- Use the fog machine only for short periods of time. It is not meant for continuous use.

### **SAFETY RECOMMENDATIONS**

Always connect the fog machine to a wall outlet or an earthed mains lead! Please note: the mains lead should only be replaced by an equivalent lead supplied by SkyTronic.

Be careful when filling the tank. Unplug the unit from the mains first! Open the tank and fill it by means of a suitable funnel.

Only use SkyTec fog fluid. This fluid is environmental friendly, biodegradable and, if properly used, leaves no residues.

Do not obstruct the openings on top of the housing in order to ensure a proper cooling. The heat generated by the heating element must be dissipated. Do not place any objects on the fog machine. Do not close rooms in which this fog machine is used. A supervising person must always be present.

Place the unit in such a way that there is always more than 5m free space in front of it otherwise there is a risk that people get in panic because they lose orientation.

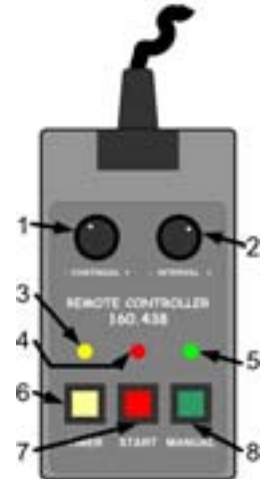
The fog must not stay longer than 5 minutes if the sight is less than 10m.

## **INSTALLATION AND USE**

Unpack the unit. Do not connect the mains lead of the remote control yet. Connect the lead of the remote control fitted with the 5-pin connector to the rear panel of the fog machine. Fill the tank via a suitable funnel. Then plug the unit into a mains outlet. This switches the heating element automatically on. The pre-heating time lasts for about 9 to 10 minutes depending on the room temperature. Once the temperature is reached, the thermostat clicks and the green LED on the remote control lights up.

Switch the remote control on or off via the START switch (7). When the remote control is connected, the red LED (4) lights up.

Once the fog machine has reached the right temperature, the green LED (5) will light up. The unit can be controlled manually via the MANUAL button (8). Switch the timer function on via the TIMER switch (6). When this function is switched on, the yellow LED (3) lights up. When the remote control is in timer mode, the intervals and the duration of the fog production can be set via the potmeters 1 & 2. CONTINUAL (1) sets the duration of the fog production between 0.5 & 10 seconds. INTERVAL< (2) sets the interval time between two fog productions between 15 & 240 seconds. It is recommended to produce fog with short pauses. Thus the temperature remains at level and the thermostat does not switch off.



## **LOCATION**

Place the fog machine at a location where it can be easily filled.

Choose a location where nobody can touch the opening nozzle and which is not close to inflammable objects. The fog machine must always be placed horizontally or at an angle of less than 15 degrees.

## **SWITCHING OFF**

Switch the unit off by unplugging it from the mains. Otherwise the 700W heating element continues to draw current.

## **SPECIFICATIONS**

Power supply: .....230 Vac / 50 Hz  
Capacity: ..... 70 m<sup>3</sup> / min  
Heating element: .....700 W  
Tank capacity: ..... 1.0 l  
Dimensions (h x w x d): .....235 x 208 x 525 mm  
Weight: ..... 8.9 kg

- Specifications and design subject to changes without prior notice

*Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty.  
Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty.  
The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual.  
SkyTronic UK cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.*

## NL

### Waarschuwing

- Plaats de rookmachine op minimaal 100 cm van brandbaar materiaal zoals gordijnen, boeken enz. Zorg er voor dat het apparaat dusdanig bevestigd wordt dat de behuizing niet per ongeluk aangeraakt kan worden.
- Alleen voor gebruik binnenshuis.
  - Tijdens de montage mag zich niemand onder de montageplaats bevinden.
  - Voordat het apparaat in werking wordt gesteld altijd eerst een deskundige raadplegen.
  - In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit toestel.
  - Voordat het apparaat gerepareerd of onderhouden wordt dient deze eerst losgekoppeld te worden van het net.
  - Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen uit en in het stopcontact.
  - Indien zowel stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
  - Indien het apparaat dermate beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst én het apparaat NOOIT worden ingeschakeld . Neem in dit geval contact op met uw leverancier of SkyTronic BV.
  - Sluit het apparaat alléén aan op een 230Vac/50Hz geaard stopcontact , verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
  - Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen , zo ook wanneer het apparaat een poos niet gebruikt wordt.
  - Bij hergebruik kan condensatiewater gevormd worden; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen.
  - Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact nooit aan het netsnoer trekken.
  - Om te voorkomen dat het apparaat naar beneden valt (bij ophanging), dient een veiligheidsophanging te worden aangebracht. Te denken valt aan een deugdelijke ketting, staalkabel o.i.d., dat onafhankelijk van de beugel moet worden bevestigd.
  - De bijgeleverde beugel dient als hoofdophanging en moét worden gebruikt om het apparaat deugdelijk op te hangen.
  - Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moét rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de veiligheidsaanwijzingen /waarschuwingen worden gevolgd.
  - Het apparaat buiten bereik van kinderen houden Elke rookmachine kan een kleine hoeveelheid rook produceren tijdens het gebruik en nadat de rookmachine in of uitgeschakeld wordt.
  - Gebruik een rookmachine alleen in goed geventileerde ruimtes.
  - De rookmachine alleen gebruiken voor korte periodes en niet continue.

### VEILIGHEID

Sluit de rookmachine altijd aan op een wandcontactdoos of verlengkabel voorzien van randaarde! LET OP: het netsnoer mag uitsluitend vervangen worden door een door SkyTronic geleverd type. Het bijvullen van het vloeistofreservoir dient voorzichtig te geschieden. Neem eerst de netstekker uit het stopcontact! Draai daarna de dop van het reservoir en vul bij met behulp van een passende trechter. Gebruik uitsluitend de originele SkyTec rookvloeistof. Deze rookvloeistof is milieuvriendelijk, tevens biologisch afbreekbaar en laat, bij juist gebruik, geen residu achter. De openingen aan de bovenzijde van de kast moeten vrij blijven voor een goede ventilatie. Het verwarmingselement van de rookgenerator ontwikkelt warmte welke afgevoerd moet worden. Plaats geen voorwerpen op de rookmachine.

Ruimtes waarin deze rookmachine gebruiken nooit afsluiten en er moet zich altijd een bekwame toezichthouder zijn in deze ruimte.

De rookmachine dusdanig gebruiken dat het zicht altijd meer is dan 5m. Anders is er het gevaar dat er paniek optreed doordat mensen zich niet kunnen oriënteren. De verblijfsperiode bij continue rook met een zicht van minder dan 10m mag nooit meer bedragen dan 5 minuten.

### **INSTALLATIE EN GEBRUIK**

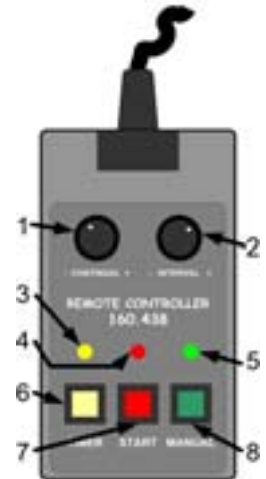
Haal de rookmachine uit de verpakking. Sluit de netaansluiting van de afstandsbediening nog niet aan, maar verbind de kabel van de handbediening met de 5-polige aansluiting op de achterzijde van de rookmachine. Vul het rookvloei-stof reservoir bij met behulp van een trechter. Steek daarna pas de stekker weer in het stopcontact. Het verwarmingselement wordt hierdoor nu automatisch ingeschakeld. Het voorverwarmen duurt ca. 9 tot 10 minuten, afhankelijk van de omgevingstemperatuur. Is de juiste temperatuur van de rookgenerator bereikt, dan klikt de thermostaat en gaat de groene signaallamp op de handbediening aan.

De afstandbediening kan aan/uit geschakeld worden met de START schakelaar (7), zodra de afstandbediening aangeschakeld is zal de rode LED (4) oplichten.

Zodra de rookmachine op temperatuur is zal de groene LED (5) oplichten.

Met de MANUAL knop (8) kan de rookmachine handbediend worden.

De timer functie kan ingeschakeld worden met de TIMER schakelaar (6), zodra deze ingeschakeld is zal de gele LED (3) oplichten. Wanneer de afstandbediening in de timer mode staat kan de interval tijd en de duur van de rookpuls ingesteld worden met de potmeters 1 & 2. CONTINUAL (1) is de duur van de rookpuls instelbaar tussen 0,5 & 10 seconden. INTERVAL (2) is de intervaltijd tussen twee rookpulsen instelbaar tussen 15 & 240 seconden. Laat u de rookmachine met korte tussenpozen rook maken, dan blijft de temperatuur op peil en zal de thermostaat niet uitschakelen.



### **OPSTELLING**

Plaats de rookmachine op een gemakkelijk bereikbare plaats in verband met het bijvullen. Zorg ervoor dat hij zodanig geplaatst wordt dat de opening niet door personen aangeraakt kan worden en dat deze ook niet te dicht bij brandbare objecten gezet wordt.. Plaats het toestel niet onder een hoek van meer dan 15°.

### **UITSCHAKELEN**

Schakel de rookmachine altijd uit door de stekker uit het stopcontact te halen. Het 700 watt verwarmingselement blijft anders onnodig stroom verbruiken.

### **SPECIFICATIES**

Aansluitspanning: ..... 230 VAC / 50 Hz  
Capaciteit: ..... 70 m<sup>3</sup> / min  
Verwarming: ..... 700 W  
Reservoir inhoud: ..... 1,0 l  
Afmetingen (hxbxd): ..... 235 x 208 x 525 mm  
Gewicht: ..... 8,9 kg

- Specificaties en ontwerp zijn onderworpen aan veranderingen zonder dat deze vooraf aangekondigd zijn.

*Voer zelf geen reparaties uit aan het apparaat; in élk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het apparaat niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in élké vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van de waarschuwingen in het algemeen en gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt SkyTronic B.V. geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in wélke vorm dan ook.*

## F

### **Avertissements:**

- Placez la machine à fumée à une distance de 100cm minimum de tout matériau inflammable tel que rideaux, livres, etc. Veillez à ce que le boîtier ne puisse pas être touché par accident.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur.
- Veillez à ce que personne ne se trouve en dessous du lieu de montage.
- Avant la première mise en service, faites vérifier la machine par une personne qualifiée.
- L'appareil contient des pièces sous tension. NE JAMAIS ouvrir le boîtier.
- Débranchez l'appareil avant d'effectuer des travaux de réparation ou de maintenance.
- Ne jamais brancher ou débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- Si la fiche et/ou le cordon secteur sont endommagés, faites-les remplacer par un spécialiste.
- Si la machine est endommagée, ne la branchez pas sur une prise secteur et ne la mettez pas sous tension.
- Branchez la machine à fumée uniquement sur une prise de terre de 230Vac/50Hz d'une intensité de 10-16A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation, débranchez toujours la machine du secteur.
- Après une période de non utilisation prolongée, de l'eau de condensation a pu se former. Attendez que l'appareil ait atteint la température ambiante.
- Pour débrancher, tirer toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- Afin d'éviter une chute de l'appareil, il faut fixer un dispositif supplémentaire de sécurité qui peut consister en une chaîne, un câble d'acier ou autre qui doit être monté séparément de l'étrier de montage fourni.
- L'étrier fourni est le dispositif de fixation principal et doit être utilisé pour suspendre solidement la machine.
- Afin d'éviter des accidents dans des lieux publics, il faut tenir compte de la réglementation locale en vigueur et respecter les consignes de sécurité et avertissements.
- Tenir hors de la portée des enfants. Chaque machine à fumée peut produire de petites quantités de fumée pendant l'utilisation et après l'avoir mis sous tension ou arrêtée.
- Utiliser uniquement dans une pièce bien ventilée.
- Faire fonctionner la machine à petits intervalles et non pas en continu.

### **RECOMMANDATIONS DE SECURITE**

Brancher la machine à fumée uniquement sur une prise de terre! Attention: Remplacer le cordon secteur uniquement par le même type fourni par SkyTronic. Remplissez le réservoir avec précaution. Débranchez d'abord la machine du secteur! Ensuite enlevez le bouchon du réservoir et remplissez-le à l'aide d'un entonnoir approprié. Utilisez uniquement le liquide à fumée d'origine SkyTec. Ce liquide ne nuit pas à l'environnement, il est biodégradable et ne laisse pas de résidus lorsqu'il est utilisé correctement. Les ouvertures sur le dessus du boîtier doivent rester dégagées pour assurer une bonne ventilation. L'élément de chauffe du générateur de fumée développe de la chaleur qui doit être dissipée. Ne pas poser d'objets sur la machine à fumée.

Ne pas fermer la salle dans laquelle est utilisée cette machine à fumée. Une personne responsable doit toujours être présente pendant l'utilisation de la machine.

Utilisez la machine de telle façon que la vue est toujours supérieure à 5m, sinon vous risquez de déclencher une panique lorsque les gens perdent l'orientation.

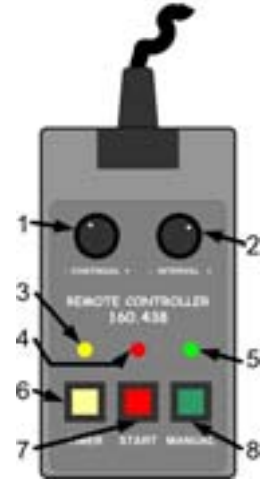
Lorsque la vue est inférieure à 10m, la fumée ne doit pas rester plus de 5m.



## **INSTALLATION ET UTILISATION**

Sortez la machine de son emballage. Ne branchez pas encore la télécommande sur le secteur. Branchez le cordon de la télécommande sur le connecteur à 5 contacts au dos de la machine. Remplissez le réservoir à liquide de fumée au moyen d'un entonnoir. Branchez le cordon sur le secteur. L'élément de chauffe se déclenche automatiquement. Le temps de préchauffage est d'env. 9 à 10 minutes en fonction de la température ambiante. Si la bonne température du générateur de fumée est atteinte, le thermostat s'enclenche et le voyant vert s'allume sur la télécommande.

La mise sous tension/arrêt de la télécommande se fait par le commutateur START (7). Lorsqu'elle est sous tension, la LED rouge (4) s'allume. Lorsque la machine à fumée a atteint la bonne température, la LED verte (5) s'allume. La touche MANUAL (8) permet de commander la machine manuellement. Pour programmer le fonctionnement de la machine à fumée, appuyez sur la touche TIMER (6). La LED jaune s'allume. Dans ce mode, vous pouvez régler les intervalles et la durée de chaque émission de fumée au moyen des contrôles 1 & 2. Le bouton CONTINUAL (1) règle la durée de l'émission entre 0,5 et 10 secondes. Le bouton INTERVAL (2) règle la durée d'intervalle entre deux émissions de fumée entre 15 & 240 secondes. Faites de courtes pauses entre deux émissions de fumée afin que la température soit maintenue et le thermostat ne se coupe pas.



## **EMPLACEMENT**

Placez la machine à fumée à un endroit facile d'accès pour remplir le réservoir. Veillez à ce que l'ouverture ne puisse pas être touchée par des personnes et ne se trouve pas à proximité d'objets inflammables. Ne pas incliner la machine à un angle supérieur à 15°.

## **ARRET**

Eteignez la machine en la débranchant du secteur. Sinon l'élément de chauffe de 700W continue à consommer inutilement du courant.

## **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Alimentation: .....230 Vac / 50 Hz  
Capacité: ..... 70 m<sup>3</sup> / min  
Puissance de chauffe: ..... 700 W  
Capacité du réservoir: ..... 1,0 l  
Dimensions (hxlxp): .....235 x 208 x 525 mm  
Poids: ..... 8,9 kg

- Sous réserve de modifications sans préavis.

*N'effectuez jamais de réparations vous-même et n'apportez jamais de modifications sous peine d'invalider la garantie. La garantie ne s'applique pas dans le cas de dommages sous quelque forme que ce soit, qui ont été provoqués suite à une mauvaise utilisation et le non-respect des avertissements et consignes de sécurité contenus dans ce manuel. SkyTronic décline toute responsabilité en cas de dommages corporels suite au non-respect des consignes de sécurité et des avertissements. Ceci s'applique aussi aux préjudices ultérieurs éventuels.*

## D

### **WARNUNG:**

- Das Gerät muss in einem Mindestabstand von 100 cm von brennbaren Materialien wie Gardinen, Büchern, usw. entfernt befestigt werden. Achten Sie darauf, dass das Gehäuse nicht versehentlich berührt werden kann.
- Nur für Innengebrauch.
- Während der Montage darf sich niemand unter dem Montagebereich aufhalten.
- Vor der ersten Inbetriebnahme die Anlage von einem Fachmann prüfen lassen.
- Im Gerät befinden sich spannungsführende Teile. NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Vor Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten erst den Netzstecker abziehen.
- Stecker niemals mit nassen Händen anfassen.
- Sollten Stecker und/oder Netzschnur, sowie der Kabeleingang zum Gerät beschädigt sein, müssen diese durch einen Fachmann ersetzt werden.
- Wenn das Gerät sichtbar beschädigt ist, darf es NICHT an eine Steckdose angeschlossen und NICHT eingeschaltet werden. Benachrichtigen sie in diesem Fall SkyTronic BV.
- Reparaturen am Gerät dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 230V AC/50Hz Netzsteckdose mit 10-16A Leistung anschließen.
- Bei Unwetter, sowie Nichtgebrauch das Netzgerät aus der Steckdose ziehen.
- Nach längerem Nichtgebrauch kann sich Kondenswasser im Gehäuse gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Raumtemperatur kommen.
- Beim Abziehen des Steckers immer am Stecker ziehen, niemals an der Netzschnur.
- Damit das Gerät nicht herunterfallen kann, muss eine Sicherheitsaufhängung angebracht werden, z.B. eine solide Kette oder ein Drahtseil, das unabhängig vom mitgelieferten Montagebügel befestigt werden muss.
- Der mitgelieferte Montagebügel dient als Hauptbefestigung und muss zum soliden Aufhängen des Geräts benutzt werden.
- Um Unfälle in Betrieben zu vermeiden, müssen die geltenden Sicherheitsbestimmungen und Richtlinien/Warnungen eingehalten werden.
- Das Gerät von Kindern fernhalten. Jede Nebelmaschine während bzw. nach dem Ein- oder Ausschalten kleinere Mengen Nebel abstoßen.
- Eine Nebelmaschine darf nur in gut gelüfteten Räumen eingesetzt werden.
- Die Nebelmaschine darf nicht ununterbrochen, sondern muss mit kurzen Pausen betrieben werden.

### **SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**

Die Nebelmaschine ausschließlich an eine geerdete Wandsteckdose anschließen!

VORSICHT: Die Netzschnur darf nur durch den von SkyTronic gelieferten Typ ersetzt werden. Beim Füllen des Nebelöltanks vorsichtig zu Werke gehen. Erst den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen! Danach den Tank aufschrauben und mit einem passenden Trichter das Nebelöl einfüllen. Ausschließlich Original SkyTec Nebelöl verwenden. Dieses Öl ist umweltfreundlich, biologisch abbaubar und hinterlässt bei richtigem Gebrauch keine Rückstände. Die Öffnungen auf der Oberseite müssen für eine gute Belüftung frei bleiben. Das Heizelement des Nebelgenerators entwickelt Wärme, die abgeführt werden muss. Keine Gegenstände auf die Nebelmaschine stellen.

Räume, in denen eine Nebelmaschine betrieben wird, dürfen niemals abgeschlossen werden und es muss sich zu jeder Zeit eine verantwortliche Aufsichtsperson in diesem Raum befinden.

Während des Gebrauchs der Nebelmaschine muss die Sichtweite immer mehr als 5m betragen, da sonst die Gefahr einer Panik besteht, wenn die Menschen die Orientierung verlieren.

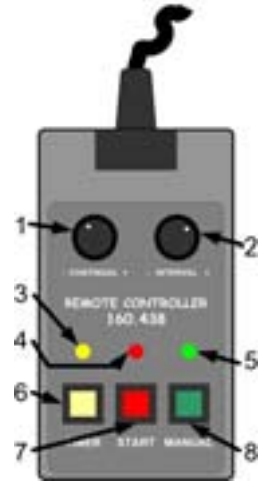
Bei einer Sichtweite von weniger als 10m darf der Nebel nicht mehr als 5 Minuten anhalten.



## **AUFSTELLUNG UND BEDIENUNG**

Die Nebelmaschine aus der Verpackung holen. Die Fernbedienung noch nicht ans Netz anschließen, sondern erst das Kabel der Fernbedienung mit dem 5-pol. Verbinder in die entsprechende Buchse auf der Rückseite der Nebelmaschine stecken. Den Tank mit Hilfe eines Trichters füllen. Nun das Netzkabel einstecken. Dadurch wird das Heizelement automatisch eingeschaltet. Die Aufheizzeit beträgt ca. 9 bis 10 Minuten, je nach Raumtemperatur. Wenn die Betriebstemperatur erreicht ist, klickt der Thermostat und die grüne LED auf der Fernbedienung leuchtet auf. Die Fernbedienung mit dem START Schalter (7) ein- und ausschalten. Wenn sie eingeschaltet ist, leuchtet die rote LED (4).

Sobald die Nebelmaschine die richtige Temperatur erreicht hat, leuchtet die grüne LED (5) auf. Mit dem MANUAL Knopf (8) kann die Maschine manuell betrieben werden. Auf die TIMER Taste (6) drücken, um die Maschine zu programmieren. In dieser Betriebsart leuchtet die gelbe LED (3). Nun können die Pausen und die Dauer der Nebelerzeugung mit den Reglern 1 & 2 eingestellt werden. CONTINUAL (1) stellt die Dauer des Nebelausstoßes zwischen 0,5 und 10 Sekunden ein. INTERVAL (2) regelt die Dauer der Pausen zwischen zwei Nebelausstoßen zwischen 15 & 240 Sekunden. Lassen Sie immer Pausen zwischen den Nebelausstoßen, dann bleibt das Gerät auf Temperatur und der Thermostat schaltet sich nicht aus.



## **AUFSTELLUNGsort**

Die Nebelmaschine an einen leicht zugänglichen Ort stellen, wo er Tank leicht aufzufüllen ist. Die Maschine muss so aufgestellt werden, dass sie nicht versehentlich von Personen angefasst werden kann und auch nicht mit brennbaren Gegenständen in Berührung kommt. Die Maschine darf nicht unter einem Neigungswinkel von mehr als 15° aufgestellt werden.

## **ABSCHALTEN**

Die Nebelmaschine wird durch Abziehen des Netzsteckers ausgeschaltet. Das 700W Heizelement verbraucht sonst nur weiterhin unnötig Strom.

## **TECHNISCHE DATEN**

Versorgung: ..... 230 VAC / 50 Hz  
Nebelvolumen: ..... 70 m<sup>3</sup> / min  
Heizelement: ..... 700 W  
Tankfassungsvermögen: ..... 1,0 l  
Abmessungen (HxBxT): ..... 235 x 208 x 525 mm  
Gewicht: ..... 8,9 kg

- Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

*Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch.*

*Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind.*

*SkyTronic BV ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.*

## DK

### **VIGTIGT**

- Læs hele denne vejledning før ibrugtagning og gem den for senere brug.
- Røgmaskinen skal altid placeres mindst 100 cm fra letantændelige materialer.
- Er kun beregnet til indendørs brug og må ikke udsættes for fugt.
- Kabinettets ventilations-åbninger må ikke tildækkes.
- Tilslut ikke røgmaskinen hvis der er synlige skader på netstik, kabel eller kabinet.
- Forsøg aldrig at adskille røgmaskinen, en hver reparation bør foretages af autoriseret personale.
- Afbryd altid netspændingen mens der påfyldes røgvæske.
- Stil aldrig noget oven på røgmaskinen, da hele kabinettet bliver opvarmet under drift.
- Det er helt normalt at der kommer røg i små mængder fra maskinen under opvarmning og i en periode efter at pumpen har været aktiveret.
- Brug kun røgmaskinen i korte intervaller, den er ikke beregnet til konstant drift.
- Anvend kun røgmaskinen i rum hvor der er god ventilation.

### **UDPAKNING OG IBRUGTAGNING**

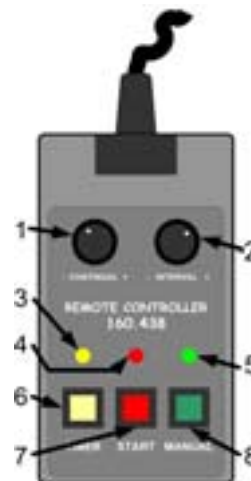
Tag røgmaskinen op af kassen og start med at tilslutte fjernbetjeningen til det 5-polede stik på bagsiden. Fyld dernæst tanken med røgvæske af god kvalitet. Nu sættes maskinens netstik i stikkontakten og der tændes, dette tilkobler automatisk røgmaskinens varmelegeme. Opvarmningstiden vil afhængig af omgivelses-temperaturen være ca. 9 – 10 min. Når varmelegemet har nået drifttemperaturen høres et klik fra termostaten og den grønne lysdiode (5) på fjernbetjeningen tænder.

Fjernbetjening slås til og fra med knappen START (7), når fjernbetjeningen er koblet til lyser den røde lysdiode (4).

Med knappen MANUAL (8) kan pumpen og dermed produktionen af røg startes. Det er også muligt at lade den indbyggede timer starte og stoppe maskinen. Denne funktion aktiveres med knappen TIMER (7) og den gule lysdiode (3) tændes og indikerer at timeren er aktiv. Når timer-funktionen er slået til kan man bestemme hvor lang en periode maskinen skal afgive røg og også hvor lang pause den skal holde imellem røgperioderne.

Røgperioden kan med knappen CONTINUAL (1) justeres mellem 0,5 og 10 sek. Knappen INTERVAL (2) justerer pausen mellem 15 og 240 sek.

Denne funktion er god at bruge, da det anbefales at lade røgmaskinen arbejde i korte intervaller. Dette gør det muligt at holde en konstant temperatur, hvilket er betingelsen for maksimal levetid på både varmelegeme og termostat.



### **PLACERING**

Placer røgmaskinen på et plant og varmekfast underlag, vandret eller med en lille hældning på max. 15 grader. Sørg desuden for at placeringen muliggøre let opfyldning af tanken, samtidig med at der er god afstand til publikum, således at ingen kan komme i berøring med maskinen.

## **TÆND/SLUK**

Røgmaskinen har ingen netafbryder, men tændes og slukkes ved at til og frakoble netspændingen. Netspændingen bør altid afbrydes lige så snart maskinen ikke skal bruges længere, da varmelegemet bruger meget strøm (700W).

## **SPECIFIKATIONER**

Forsyningsspænding: ..... 230 VAC / 50 Hz  
Kapacitet: ..... 70 m<sup>3</sup> / min  
Varmelegeme: ..... 700 W  
Tank indhold: ..... 1,0 l  
Dimensioner (hxbxd): ..... 235 x 208 x 525 mm  
Vægt: ..... 8,9 kg

- Specifikationer kan ændres uden varsel

*Forsøg aldrig at adskille/rep. apparatet selv, da en hver form for reklamationsret derved bortfalder.  
Af samme grund må der heller ikke foretages konstruktive ændringer på apparatet.  
Følgeskader eller tab foresaget af fejl på apparatet dækkes ikke.  
SkyTronic Scandinavia er ikke ansvarlig for skader som skyldes uagtsomhed, misvedligeholdelse eller at anvisninger i denne vejledning ikke er fulgt.*